

Support and Tools for Refugees and Asylum Seekers in London

Conseils et outils pour aider les réfugiés et demandeurs d'asile à Londres

National or London Wide Support Groups

Groupes et associations de soutien au niveau national ou couvrant tout Londres.

Breaking Barriers

Faire tomber les barrières

<https://breaking-barriers.co.uk/>

Provide employment support for refugees

Ils fournissent de l'aide à l'emploi pour les réfugiés

British Red Cross

Croix rouge britannique

redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee

Provide help with the urgent needs of refugees, asylum seekers and other vulnerable migrants.

Ils aident à parer aux besoins les plus urgents des réfugiés, demandeurs d'asile et autres migrants vulnérables.

CIRCLE (Groundwork)

www.groundwork.org.uk/circle

Offer "Culture, language and employment" support

Programmes d'aide culturelle, linguistique, et aide à l'emploi.

Citizens of the World Choir

Chorale des Citoyens du Monde

<http://www.citizensoftheworldchoir.org/>

The COTW is a choir of refugees, asylum seekers, migrants and friends. They provide a safe space for refugees to express themselves through the healing power of music, as well as creating a diverse, friendly social community. citizensoftheworldchoir@gmail.com

La COTW est une chorale réservée aux réfugiés, demandeurs d'asile, migrants et leurs amis. C'est un espace sécuritaire pour permettre aux réfugiés de s'exprimer à travers les pouvoirs apaisants de la musique, et de faire partie d'une communauté amicale et diverse.

City of Sanctuary

A network of UK organisations aiming to make the UK a place of welcome for people seeking Sanctuary.

Find your local network group: cityofsanctuary.org/groups/

Un réseau d'associations britanniques dont le but est de faire du Royaume Uni un lieu d'accueil pour les personnes en besoin d'un asile.

Code your future

Code ton futur

<https://codeyourfuture.io/>

Free coding school for refugees, asylum seekers and others facing difficulties or barriers to education and employment. Equips students with the skills and confidence to begin careers within the tech sector. Groups based across the UK, in London, Manchester, Glasgow and now the West Midlands.

C'est une école gratuite pour apprendre à coder, réservée aux réfugiés, demandeurs d'asile et aux personnes devant affronter des obstacles à l'éducation et à l'emploi. Cette école donne à ses étudiants le savoir, les capacités et la confiance nécessaires pour se lancer dans une carrière dans le secteur technologique. Des groupes sont situés au Royaume uni, à Londres, Manchester, Glasgow, et une groupe vient de se créer dans les West Midlands.

Hope for the young

De L'espoir pour les jeunes

<https://hopefortheyoung.org.uk/>

Provide young refugees and asylum-seekers mentoring and financial support to help with their education and wellbeing

Ils aident les jeunes réfugiés et demandeurs d'asile par des aides financières et du parrainage, pour les soutenir dans leur éducation et les aider à se sentir bien.

Host Nation

Une nation d'accueil

www.hostnation.org.uk/

Online befriending service for refugees and asylum seekers
Service en ligne d'amis pour réfugiés et demandeurs d'asile.

Jesuit Refugee Service UK

Service Jésuite pour les réfugiés

www.jrsuk.net/

Run a Day Centre for destitute asylum seekers who are not eligible for asylum support, Section 4 support or assistance from social services.

They also arrange visitors for people in Colnbrook and Harmondsworth Immigration Removal Centres. Call 020 7488 7310 for support.

Ils tiennent un centre de jour pour les demandeurs d'asile qui ne sont pas éligibles aux allocations, à la section 4 assistance financière, ou à l'aide des services sociaux.

Ils peuvent également arranger des visites pour les personnes détenues dans les centres de rétention de migrants Colnbrook et Harmondsworth.

Appelez le 020 7488 7310 si vous avez besoin de leur aide.

Migrant Help

Aide aux migrants

www.migranthehelpuk.org/

Offer a wide range of specialist support for migrants.

Free asylum helpline: 0808 8010 503

Ils apportent une grande variété d'aide spécialisée pour les migrants.

Numéro gratuit : 0808 8010 503

My Bright Kite CIC

<https://www.mybrightkite.org/>

Support the inclusion and empowerment of young refugees through tailored youth programmes, refugee awareness talks and training.

Ils soutiennent l'inclusion et l'émancipation des jeunes réfugiés à travers des programmes sur mesure, des conférences et des formations de sensibilisation à la réalité des réfugiés.

Ourmala

www.ourmala.com/

Deliver free yoga sessions for refugees and asylum seekers.

Cours de yoga gratuits pour les réfugiés et demandeurs d'asile.

Praxis

www.praxis.org.uk/

Providing practical, legal and emotional support for migrants at-risk, ensuring that their human needs are met & that they can overcome the barriers they face.

Ils apportent un soutien pratique, légal et émotionnel pour les migrants en situation de risque. Praxis fait en sorte de subvenir à leurs besoins humains essentiels, et les aide à surpasser les obstacles qui se présentent à eux.

Project 17

www.project17.org.uk/

Work to end destitution among migrant children by improving access to local authority support for vulnerable families.

Project 17 œuvre pour combattre l'état de pauvreté qui affecte les enfants migrants. Ils aident les familles vulnérables à accéder aux aides et allocations des collectivités locales.

RefuAid

refuaid.org/

Offer language tuition, education, finance and access to meaningful employment.

Ils offrent des cours de langues, et donnent accès à des financements pour poursuivre des études ou obtenir les qualifications nécessaires pour accéder à un emploi.

Refugee Action

www.refugee-action.org.uk/

Help refugees get the support they need to live safe, happy and productive lives in the UK.

Refugee action aide les réfugiés à obtenir les aides nécessaires pour pouvoir vivre une vie sereine et productive, en sécurité.

Refugee and Migrant Forum of Essex & London (RAMFEL).

ramfel.org.uk

Supports vulnerable migrants to access justice and that provides vital support in moments of individual crisis.

Ils apportent un soutien juridique essentiel, aux migrants en situation vulnérable. Ce soutien est vital notamment en cas de crise.

Refugees at Home

www.refugeesathome.org/

Help to secure accommodation for asylum seekers through hosting.

Ils aident à héberger les demandeurs d'asile à travers un réseau de particuliers qui souhaitent accueillir.

Refugee Support Network

Réseau de support aux réfugiés

www.refugeesupportnetwork.org/

Educational support for 15-25 year olds seeking safety in the UK.

Ils offrent un soutien éducatif aux 15-25 ans venus chercher la sécurité au Royaume Uni.

The Bike Project

Le projet vélo

<https://thebikeproject.co.uk/>

Fix secondhand bikes and donate them to refugees and asylum seekers. Also provide cycling lessons.

Saayikilii namooti biraan itti fayyadaman suphuu fi baqattootaafi koolu galtootaaf kennuu. Akkasumas akka itti offan leenjisu.

The Entrepreneurial Refugee Network (TERN).

Le réseau entrepreneurial des réfugiés

Support refugees to thrive through their own business ideas

www.ternfund.com/

Ils aident les réfugiés à lancer et faire fleurir leur propre entreprise

The Migrant and Refugee Children's Legal Unit

L'unité juridique pour les enfants immigrés et réfugiés

<https://miclu.org>

Based at Islington Law Centre, MICLU work for the rights of migrant and refugee children and young people.

C'est une Cellule Juridique basée à Islington qui œuvre pour les droits des enfants et jeunes immigrants et réfugiés.

The Refugee Council

Le conseil des réfugiés

<https://www.refugeecouncil.org.uk/>

Provide crisis advice and practical support, helping refugees to integrate into their new communities and offer mental health counselling.

Ils apportent des conseils et un soutien pratique aux réfugiés en cas de crise, pour les aider à s'intégrer dans leur nouvelle communauté, et ils offrent également un soutien psychologique.

UNHCR United Kingdom

www.unhcr.org/uk/

The UK office of the United Nations High Commissioner for refugees.

Le bureau britannique de la haute commission des nations unies pour les réfugiés.

We Belong

Nous sommes chez nous

Young UK migrants campaigning for a shorter, more affordable route to settlement

webelong.org.uk

C'est une association de jeunes immigrés au Royaume uni, qui campagne pour faciliter et rendre plus accessible le parcours de régularisation.

Waterloo Community Counselling

Soutien psychologique pour la communauté de Waterloo

www.waterloocc.co.uk/

The Multi-Ethnic Counselling Service at Waterloo Community Counselling provides time-limited culturally-sensitive, mother-tongue counselling to migrants, refugees, asylum-seekers at no cost to the client.

Le service multi-ethnique de soutien psychologique du groupe Waterloo community counselling offre pour une durée limitée des séances gratuites de soutien psychologique pour les migrants, réfugiés et demandeurs d'asile dans leur langue maternelle.

Women for Refugee Women

Les femmes pour les femmes réfugiées

<https://www.refugeewomen.co.uk/>

Empowerment and support for refugee women including English Language and Drama.

Soutien et aide à l'émancipation pour les femmes réfugiées, avec entre autres des cours d'anglais et de théâtre.

Local Support Groups

Groupes de soutien locaux

Akwaaba

akwaaba.org.uk/

Hackney-based social centre for migrants.

Centre social pour migrants basé à Hackney

CARAS (South West London)

caras.org.uk/

CARAS is a community outreach charity based in Tooting. We support people of refugee and asylum-seeking background who live in South-West London.

CARAS est une association d'approche communautaire basée sur Tooting. Nous aidons les personnes étant ou ayant été réfugiées et demandeuses d'asile, et qui vivent dans le Sud-Ouest de Londres.

CARIS Haringey

Working to support homeless families in Haringey

carisharingey.org.uk

Ils soutiennent les familles sans domicile du borough de Haringey.

Grace (Greenwich Refugee Aid and Community Enterprise)

www.graceaid.org.uk/

Provides aid to vulnerable/destitute new parents referred by social carers and midwives. Ils apportent de l'aide aux jeunes parents en situation vulnérable ou dans la pauvreté. Les bénéficiaires sont identifiés et recommandés par des un travailleurs sociaux ou des sages-femmes.

Hackney Migrant Centre

hacknymigrantcentre.org.uk

A weekly drop-in for asylum seekers, refugees and migrants, offering free advice on immigration, welfare, housing and health.

Une permanence hebdomadaire sur Hackney qui offre des conseils gratuits aux demandeurs d'asile, réfugiés et migrants, à propos du processus d'immigration, des aides et allocations disponibles, du logement et de la santé.

Haringay Migrant Support

haringeymsc.org/

Weekly drop-in service for migrants, offering advice and signposting on immigration, welfare and healthcare issues.

Une permanence hebdomadaire pour les migrants à Haringey, qui apporte des conseils et indications sur le processus d'immigration, les aides et allocations et la santé.

Herne Hill Welcomes Refugees

Contact them at: hhwelcomesrefugees@gmail.com

Vous pouvez les contacter à cette adresse email : hhwelcomesrefugees@gmail.com

Islington Centre for refugees and migrants

islingtoncentre.co.uk/

Provide a wide range of services from language lessons to arts projects to crisis support.

Ils apportent un grand nombre de services, des cours de langues, à des projets artistiques en passant par du soutien en cas de crise.

Lewisham Refugee and Migrant Network

Réseau pour les migrants et réfugiés de Lewisham

lrnm.org.uk/

Provide free, independent and confidential advice to refugee, asylum seeker and migrant (RASM) communities.

Ils apportent des conseils gratuits, indépendants et confidentiels aux communautés de réfugiés, demandeurs d'asile et migrants

Musawa

www.musawa.org.uk/

Comprised of 10 civil society organisations that primarily serve the BME community in and around Kensington & Chelsea.

C'est un groupe composé de 10 organisations de la société civile qui s'occupent en priorité d'aider les communautés noires et de minorités ethniques dans les quartiers de Chelsea et Kensington.

North East London Migrant Action (NELMA)

Action pour les migrants du Nord Est de Londres)

nelmacampaigns.wordpress.com/

Campaigning to defend the rights of all migrants/Free School Meals.

Ce groupe fait campagne pour protéger les droits de tous les migrants, ainsi que pour le droit des enfants scolarisés à recevoir un repas à l'école.

Salisbury World

salisburyworld.org.uk/

Challenging myths about immigration and asylum-supporting refugee kids, families & more in schools & beyond (Based in Brent).

Ils aident les enfants réfugiés, les familles, dans les écoles et encore plus, dans la région de Brent, afin de remettre en questions les idées préconçues et les mythes à propos de l'immigration et des demandeurs d'asile.

Tottenham Refugee Alliance

<http://tottenhamrefugees.org.uk>

Offers sanctuary to refugees in Haringey under the Home Office community sponsorship scheme.

Ils offrent un hébergement aux réfugiés dans le quartier de Haringey, avec le financement du programme de parrainage communautaire du Home Office.

West London Welcome

westlondonwelcome.com/

Offer free drop-in centre for refugees, asylum seekers, and migrants who have settled in the London Borough of Hammersmith and Fulham.

Une permanence gratuite pour les réfugiés, migrants et demandeurs d'asile s'étant installés dans les quartiers de Hammersmith et de Fulham.

Asylum System Advice, Legal Support and Support for Detained People

Conseils sur le système d'asile, aide légale et soutien pour les personnes en centre de détention.

BID

www.biduk.org/

legal advice and representation to migrants detained in removal centres and prisons.

Conseil juridique et représentation pour les migrants détenus dans des centres de rétention ou en prison.

Consonant (formerly Migrants Resource Centre)

consonant.org.uk

Provide legal advice to help people fleeing persecution and violence to live safely in the UK.

Conseil juridique pour aider les personnes fuyant la persécution et la violence, pour qu'elles puissent vivre en sécurité au Royaume Uni.

Detention Action

detentionaction.org.uk/

Supporting people in Detention across the UK.

Ils aident les personnes détenues au Royaume Uni

Duncan Lewis

www.duncanlewis.co.uk/immigration.html

Law firm specialising in immigration - particularly asylum support.

Cabinet Juridique spécialisé dans l'immigration, en particulier pour les demandes d'asile.

Gatwick Detainee Welfare Group

www.gdwg.org.uk/

Supporting Detainees at Gatwick.

Groupe de soutien aux détenus à Gatwick.

Medical justice

www.medicaljustice.org.uk/

Medical help for people in detention.

Aide médicale pour les détenus

Right to Remain

Le droit de rester

righttoremain.org.uk/toolkit/

The Right to Remain Toolkit is a easy to understand guide to the UK immigration and asylum system.

La boîte à outils de « The Right to remain » est un guide pour comprendre les systèmes d'immigration et de demande d'asile au Royaume Uni.

SOAS Detainee Support

[/www.facebook.com/soasdetaineesupport](https://www.facebook.com/soasdetaineesupport)

Supporting people in detention.

Groupe de support pour les détenus

UKLGIG

uklgig.org.uk

Support LGBTQI+ people through the asylum and immigration system

Ils aident les personnes LGBTQI+ à naviguer les systèmes d'immigration et de demande d'asile